

TRIB NYT

NUMMER 5, MARTS 2009

JETTE SKADHAUGE OG CHARLOTTE BIE

Et udviklingsprojekt bestående af 5 delprojekter i samarbejde med Videncenter for tosprogethed og interkulturalitet - UC2, finansieret af Integrationsministeriet

Netværksmøde i Århus d. 2. februar

I dette nummer:

Netværksmøde	1
Et pædagogisk afklaringsredskab	1
En case fra Ringe	2
Virksomhedsrepræsentant Peter Szocska	3
Gruppediskussion	4
NOOR træner jobsamtaler	5
Sønderborgs TRIB-planer	6
En patientforening på vej	6
Inspiration	7
Info og datoer	8

På netværksmødet hos Synergaia i Århus d. 2. februar 2009 mødtes 6 job- og virksomhedskonsulenter, 6 undervisere, 5 ledere og koordinatorer, 1 socialkonsulent og to repræsentanter fra UC2. Dagens temaer var

- Gode erfaringer fra delprojekterne
- Virksomhedsperspektivet
- Kompetenceudvikling i projektet

I dette nyhedsbrev kan du bl.a. læse noget om, hvordan man kan arbejde med at skabe motivation, om forberedelse af jobsamtaler, og om hvordan drømme kan bruges til at afklare fremtidige jobønsker og muligheder for traumatiserede borgere. Disse emner var blot noget af det, der blev drøftet, da TRIB projektets fagpersoner mødtes i februar 2009.

Et pædagogisk afklaringsredskab

Lene Knudsen fra Synergaia startede dagen med at præsentere et nyudviklet redskab, som bruges i undervisningen af TRIB-kursister, der er på vej til at finde ud af, hvad de skal beskæftige sig med i Danmark.

Drømmetavlen

- en øvelse til afklaring af ønsker – og meget mere!

Formål: at få kursisterne til at sætte ord på hvad de virkelig drømmer om – og ikke hvad de tror sagsbehandleren eller læreren gerne vil høre.

Organisering: tavleundervisning, grupper og individuelt arbejde.

Forløb: Oplæg ved læreren om, hvorfor aktiviteten skal laves. Det forklares, at når man har formuleret en drøm, finder man lettere ressourcer til at føre den ud i livet og bliver i det hele taget mere fokuseret på den.

Der tegnes en tegning af en øde ø midt i en strøm – billedet skal vise, at man kan gribe de muligheder, der flyder forbi, og derved måske få det bedre på den øde ø.

SYNERGAIA REHABILITERING



Fysiske øvelser er en integreret del af Synergaias tilbud til kursisterne og blev derfor også afprøvet på netværksmødet.

Tavlearbejde fælles og individuelt: Kursistens navn skrives i midten af et mindmap, drømme skrives i bobler udenom. Kursisterne hjælper og bliver inspireret af hinanden. Der skal skrives noget i 5 kategorier: interesser, familiemæssigt, arbejde og uddannelse, materielle ting, rejsemål.

Individuelt: Kursisten omsætter sit mindmap til en drømmetavle med billeder og tekst.

Se et eksempel på en drømmetavle på næste side →

→ drømmetavlen



Drømmetavlerne hænger på væggen i Synergaia's lokaler, således at kursisternes drømme er i fokus i dagligdagen.

Efterbearbejdning: der refereres til drømmetavlerne i efterfølgende grupper og samtaler mhp. at gøre så meget som muligt af drømmene virkeligt.

Synergaia vurderer, at det er en god metode til at styrke evne til at sætte mål for sig selv, at tage ansvar for eget liv og at turde have drømme også selvom de måske ikke går i opfyldelse. Hvis jobønsket er urealistisk – f. eks. at blive pilot – kan drømmetavlen bruges som afsæt for at diskutere, hvad ved pilotjobbet der er attraktivt, og hvor man så kan finde de kvaliteter i et andet og måske mere realistisk job. Arbejdet i grupper betyder, at der sættes mange ord på og dermed opnås en større fordybelse i aktiviteten.

En casehistorie: Så mange ressourcer og dog så lang vej...

Lillian Bach fra Gørtlervejens skole i Ringe på Fyn fremlagde en case, som belyste et forløb for en kursist og som skulle vise, hvad det helt konkret er, hun og kollegaerne har arbejdet med for at støtte kursistens vej mod arbejdsmarkedet.

Elementer i forløbet er:

- ☀ Afklaring af beskæftigelsesønsker: tog lang tid, fordi kursisten oplevede at være blevet misbrugt i tidligere praktikforløb
- ☀ Måltrettet danskundervisning med fokus på skriftlighed og temaundervisning om arbejdsmarkedet, fagforeninger m.v.
- ☀ Udarbejdelse af cv: var en nedtur, fordi det gav en oplevelse af at "jeg kan ikke noget"
- ☀ Læse stillingsannoncer, søge informationer på nettet om uddannelseskrav, arbejdsvilkår og løn
- ☀ Realitetsafklaring i samarbejde med jobkonsulent
- ☀ Udarbejde ansøgninger, motivere til selv at tage kontakt til virksomheder og aflevere uopfordrede ansøgninger
- ☀ 3 ugers praktik som afsluttede

uden at kursisten fik ansættelse

- ☀ Nyt motivationsarbejde – kursisten fandt selv ny jobmulighed
- ☀ Støtte til afklaring med tidligere ægtefælle om at ændre hans arbejdstider, så aflevering af børn kan kombineres med uddannelsesstilling og kurser på teknisk skole

☀ Samarbejde med sagsbehandleren om bevilling af revalidering og mentorordning til lektiehjælp

☀ Hjælp til stresshåndtering

Udfordringer

Kursisten er en ung, enlig mor med to mindre børn, har tidligere taget afgangsprøver på sprogskolen og haft fast arbejde i et år. Hun er meget motiveret for at få arbejde trods psykisk sårbarhed og tendens til højt stressniveau.

Udfordringen for Lillian og kollegaer har været at holde kursistens motivation oppe og at være opmærksom på at mål og ønsker er realistiske. De har anvendt GAS-modellen (se sidste nyhedsbrev) med fokus på at sætte små delmål.

**"JEG SER SMÅ MEN "STORE"
FREMSKRIDT HOS TRIB-
KURSISTERNE. DE ER ÅBNE,
MERE SOCIALE OG KAN GRINE."**

JOBKONSULENT INGER FELDTHAUS
FRA RINGE KOMMUNE.



Lillian Bach er dansklærer på Gørtlervejens skole i Ringe, som er en satellit under AOF Svendborg Sprogcenter.

Peter Szocska, virksomhedsrepræsentant

Peter Szocska var inviteret til at holde et oplæg om sine erfaringer med at integrere sårbare etniske minoriteter på Haderslev Tæppelager, som har vundet en række integrationspriser.

Peter indledte med at fortælle lidt om sin egen personlige historie, som andengenerationsindvandrer af ungariske forældre. Hans erfaringer giver ham både en indsigt og en interesse i at arbejde med etniske minoriteter.

Virksomhedens grundsyn

De væsentligste pointer fra Peters oplæg handlede om vigtigheden af virksomhedens grundsyn på mennesker og på integrationsopgaven. Grundsynet på Haderslev Tæppelager er, at mennesker har muligheder og vil gerne gøre noget for samfundet.

”Vi ville gerne have blå tal på bundlinjen OG hjælpe nogen. Derfor tog vi kontakt til jobcentret og sagde, at vi gerne ville have nogen ud til en virksomhed, som vi gerne ville starte. Jobkonsulenten kom ud og holdt et møde med mig, og vi gik sammen en runde i virksomheden. Han kunne se en række konkrete muligheder for en fleksjobber, som jeg ikke selv havde set. Så han placerede nogle idéer hos mig, som jeg så kunne tænke videre over og gå til ledelsen med.”

Samarbejde sikrer et bedre match

Jobkonsulenten kommer regelmæssigt ud på virksomheden for at drikke en kop kaffe og diskutere udfordringer og muligheder. Det viste sig at

være en anden væsentlig pointe fra Peters oplæg, nemlig vigtigheden af den personlige relation mellem jobkonsulent og virksomhed.

En sådan relation kræver tid og pleje, men tiden er godt givet ud, mener Peter. Hvis det hver gang er en ny jobkonsulent, der ringer med en ny borger de vil have i praktik, så ville det ikke være nær så nemt at indgå et samarbejde, som hvis det er den samme jobkonsulent der ringer. Man ender med at forstå hinanden bedre og derved at kunne sikre et bedre match mellem borger og virksomheden fra starten.

At skabe menneskelige møder der bryder barrierer og fordomme ned

Peter fortalte også om sit lobbyarbejde blandt lokale virksomhedsledere. Mange virksomheder har meget få erfaringer med etniske minoriteter. Der er brug for konkrete møder mellem mennesker for at bryde fordomme og bygge bro til fremtiden.

Peter har gode erfaringer med at tage en af sine ansatte med til møder hos eksempelvis Rotary, hvor der ofte er en række virksomhedsledere repræsenteret. Han understregede, hvor vigtigt det er, at skabe den slags ægte møder mellem mennesker, fordi personlige møder kan inspirere og motivere virksomheder til at integrere sårbare borgere.

Haderslev mentorkorps – kommunen anerkender den gode indsats

Kommunen har taget initiativ til at uddanne en række medarbejdere fra



Peter Szocska arbejder som selvstændig og har været tilknyttet Haderslev Tæppelager som konsulent og mentor for udsatte borgere i praktik, herunder også traumatiserede etniske minoriteter.

lokale virksomheder til mentorer. Kommunen tilbyder et mentorkursus, hvor der gives information om og redskaber til at sikre kulturmøde, kommunikation og konfliktløsning. Peter deltager på de kvartalsvise møder i mentorgruppen, som kommunen faciliterer, og hvor han kan udveksle erfaringer med andre og diskutere forskellige udfordringer, for eksempel PTSD.

Kommunen uddeler hvert år en integrationspris og en pris til årets mentor, og den slags anerkendelse er med til at øge og fastholde motivationen, interessen og engagementet hos mentorerne, samtidig med at det giver rigtig god PR for en virksomhed.

Billeder fra netværksmødet



Inger Feldthaus fra Ringe kommune og Susanne Jensen fra Gørtlervejens skole

Lillian Bach med Britta Toft og Lene Nørgaard fra Vejle Sprogcenter



Gruppediskussion: Kompetencer hos fagpersoner i TRIB

Hvad er vigtigt at kunne som fagperson for at hjælpe traumatiserede i beskæftigelse?

Det er et spørgsmål som TRIB projektet gerne skulle kunne svare på, når det er slut. Vi havde udsendt et spørgeskema om kompetencer til alle netværksmødets deltagere på forhånd og på baggrund af de indkomne besvarelser blev der i grupper diskuteret under følgende overskrifter:

- ☀ Virksomhedsnetværk og virksomhedskendskab
- ☀ Motivation
- ☀ Undervisningsmaterialer med virksomhedsperspektiv
- ☀ At blive kendt for at være seriøs og at skabe resultater

Gruppe 1: Jobkonsulenter om virksomhedsnetværk og -kendskab

Jobkonsulenterne reflekterede over spørgsmålet: Hvilke strategier bruger vi især til at udvide det personlige virksomhedskendskab og virksomhedsnetværk, som kan sikre praktikker og ansættelse for TRIB-målgruppen?

Følgende svar blev givet:

- ☀ Partnerskabsaftaler mellem virksomheder og borger
- ☀ Website med rummelige arbejdspladser



Jobkonsulent Per Walter fra Ikast-Brande Kommune og konsulent Azra Hasanbegovic fra CETT i Vejle.

- ☀ Kombiforløb med f.eks. 2 dages praktik og 3 dage i undervisning med en vægtning af individuelt og gruppebaseret fokus.
- ☀ Positiv særbehandling fra det offentlige (der er ikke langt fra kontanthjælp til 25 timers arbejde).

TO INTERESSANTE WEBSITES:

WWW.BRO-TIL-ARBEJDSMARKEDET.DK

WWW.SOCIALTANSVAR.NET

Gruppe 2: Underviserne om motivationsarbejde

En gruppe undervisere diskuterede, hvad de helt konkret gør for at vende en tung stemning og skabe motivation hos kursister i forhold til at deltage aktivt i undervisning og til at komme i arbejde.

Nogle af deres bud på hvordan der skabes energi er:

- ☀ At koble motion og bevægelse med undervisning
- ☀ Fælles morgenbord
- ☀ Kreativ undervisning med form, farve, billeder og lyd
- ☀ Lege
- ☀ Humor
- ☀ To undervisere, der spiller sammen i undervisningen

Motivation til at komme i arbejde kan øges ved:

- ☀ At kende til vilkårene i Danmark for at få en indtægt
- ☀ Brug af solstrålehistorier
- ☀ At arbejde med drømmetavle
- ☀ At være bevidst om at økonomi er en drivkraft
- ☀ Brug af praktik som nødvendig forudsætning for afklaring, hvor praktik langsomt optrappes til fuld tid
- ☀ At kursisten får en mentor, der kan medvirke til at opleve trivsel i arbejdet
- ☀ Arbejde med forståelse af alder (som 40-årig er man ikke nødvendigvis gammel og færdig på arbejdsmarkedet).



Underviserne Leivur á Trødni fra Synergaia med underviser Merete Qvist og jobkonsulent Shohreh Ramani fra Sønderborg.

TO INSPIRERENDE WEBSITES:

WWW.FRAUDSATTILANSAT.DK

WWW.CABIWEB.DK

Gruppe 3: Underviserne om velegnet materiale

En gruppe undervisere udvekslede erfaringer vedr. hvilke undervisningsmaterialer med virksomhedsperspektiv (udgivne eller selvproducerede) de hver især havde gode erfaringer med fungerer bedst for TRIB-kursister.

Følgende væsentlige pointer blev nævnt:

☀ Materiale der kan tale til sanserne og ikke kun handler om at tale og skrive, for så ryger koncentrationen hurtigt og det er svært at huske, det man har lært.

☀ Når kursisterne selv er omdrej-

ningspunktet for materialet og f.eks. sætter billeder på egenskaber ved de arbejds erfaringer, som de har med sig (digitalkamera er en rigtig god og nødvendig investering).

☀ Film er også godt, men kun 5 min. klip af gangen, derefter skal klippet efterbehandles.

☀ Interaktivt materiale, f.eks. i form af diskussionsspil (se TRIB NYT 4 for spil om arbejdspladskultur) og begrebsspil, hvor man f.eks. skal finde den forklaring, der passer til begrebet ”A-kasse” (et sted man melder sig ind og som udbetaler penge,

hvis man bliver arbejdsløs)

☀ ”Oversættelse” af jobkonsulentens oplæg i undervisningen. Jobkonsulenten var i starten overrasket over, hvor lidt kursisterne forstod. Men mange gange forstår kursisterne ikke engang begreberne på deres eget sprog, fordi deres erfaringsverden er en helt anden.

”DANSKLÆREREN SKAL OFTE SÆTTE ET ANDET SPROG PÅ DET, SOM JOBKONSULENTEN HAR UNDERVIST I – ELLERS VIRKER DET IKKE.”

Gruppe 4: Ledere og tovholdere om at skabe resultater

Ledere og koordinatorer i gruppe 4 havde forskellige bud på, hvordan man sikrer, at institution og tilbud er seriøst og at der skabes resultater:

☀ Det skal være klart og tydeligt for kursister, hvilke forløb de skal igennem, og hvad formål og indhold er.

☀ Tilbuddet skal være synligt og tydeligt overfor kommuner og virksomheder f.eks. på hjemmesider eller beskrevet i anden form.

☀ Der skal være bredde i tilbuddet i form af tværfaglighed, idet der er mange flere opgaver end at undervise.

☀ Der skal hele tiden reflekteres over indsatsen, så medarbejdere og ledere bliver klogere.

☀ Tilbud skal afpasses efter den aktuelle målgruppe.

Koordinator Birgitte Jensen fra Synergaia sammen med jobkonsulent Per Walter fra Ikast-Brandekommune.



NOOR træner jobsamtaler som del af motivationsarbejdet

NOORs jobkonsulent, Miroslav Rajic, kunne ikke deltage i mødet, men har på et møde med UC2 fortalt om sit og dansklæreren, Helles, arbejde med at forberede jobsamtaler.

De fortæller:

”Mange arbejdsgivere stiller spørgsmål og bruger fraser, som mange af disse borgere ikke kender eller forstår. Vi forsøger at anskueliggøre det for borgerne med konkrete eksempler: *Hvordan vil du berige vores virksomhed?*, spørger arbejdsgiveren måske.

Eller: Hvordan har du det med gruppearbejde/ arbejde i teams/ kollegialt samarbejde. Så lærer vi dem, at de skal svare: Jeg har det godt med at arbejde sammen med andre og dele min viden og finde på løsninger sammen etc. Arbejdsgiveren kan så spørge: Hvordan har du det med at arbejde alene? - og så skal borgeren kunne svare: Jeg kan godt lide at drage mine egne konklusioner, selv at tage ansvar, at forfølge egne idéer etc.

Mange borgere griner overrasket og kan næsten ikke tro, det er sandt, at man skal kunne svare sådan, men det

er en aha-oplevelse for mange. Vi forsøger at forklare borgerne, at de skal prøve at sælge sig selv ved hvert spørgsmål de får, og det er de ikke vant til. Arbejdsgiveren kan også finde på at spørge: *Hvordan kan du berige os? Hvad kommer du med?* Det giver ingen mening for mange af borgere, som kan tænke: *Hvad jeg kommer med? 100 kr. under bordet?*

Der er rigtig mange af den type fraser og spørgsmål, som hurtigt kan give anledning til misforståelser.”

Traumecentret i Sønderborg: Plan for TRIB-indsatser

De deltagende repræsentanter fra **Traumecentret i Sønderborg** fortalte om deres planer for TRIB aktiviteter i 3 grupper.

Virksomhedskonsulent Shohreh Rahmani fra Sønderborg Kommune fortalte, at hun er i traumecentret to dage om ugen i februar måned, hvor hun bl.a. har holdt jobsamtaler og afklaringsamtaler med nogle af kursisterne. Hun skal finde praktikpladser til de kursister, der er klar til det. Hun fremhævede nødvendigheden af tæt samarbejde mellem undervisere og virksomhedskonsulenten, og at det er vigtigt, at der er realistiske planer for kursisterne.

Traumecentret har pt. 26 kursister og har indtil deltagelse i TRIB afviklet emnearbejder for alle om arbejds-

markedet i deres fremtidsmodul. 11 af centrets kursister forventes at indgå i TRIB-aktiviteter og opdeles i 3 kategorier: praktikaspiranter, praktikanter og jobsøgende.

Leder og koordinator Birthe Søllingvrå sammen med jobkonsulent Shohreh Rahmani



Centrets indsatser omfatter undervisningsforløb, der skal præcisere og uddybe ressourceskema og ressourceprofil. Derudover vil centret arbejde med vejlednings- og praktikforløb, hvor alle involverede parter skal arbejde tæt sammen om at afklare forventninger og mål. Her skal underviserne bl.a. ud og observere på praktikstedet, således at observationer sammen med kursisternes logbøger fra praktikken kan danne udgangspunkt for særlige danskundervisningsforløb.

Endelig skal TRIB-kursisterne diskutere det at have PTSD og være på arbejdsmarkedet i gruppe- og undervisningsforløb.

Centret har fået ny hjemmeside – check den på www.traumecentret.dk

En patientforening for PTSD på vej...

Azra Hasanbegovic fra Center for Traume- og Torturoverlevende i Vejle (CETT) fortalte om foreningen Ethnos og herunder om arbejdet med at starte en patientforening for flygtninge og hjemvendte danske soldater med PTSD.

Ethnos startede i 2004 og er et folkeligt forum til fremme af dialog mellem etniske minoriteter og private instanser, der har med etniske minoriteter at gøre. Baggrunden er, at borgere, som har oplevet krig, tortur og flugt, kan få vanskeligt ved at få hverdagen til at fungere i Danmark i forhold til familien og det omgivende samfund, og at det derfor kan være vigtigt at komme sammen og tale sammen. Temaerne for møderne har været: At være barn i en flygtningefamilie, Ensomhed, isolation og marginalisering, At danne sig et netværk i et liv i eksil, Demokratisk identitet og Mit liv i bevægelse. Møder i Ethnos afholdes på Vejle sprogcenter.

Patientforeningen er ved at blive drøftet i projektgruppen, og dens formål er at skabe rum for de flygtninge og indvandrere, der er ramt af PTSD som følge af deres oplevelser i tredje lande og for hjemvendte danske soldater, der er blevet udsat for traumatiske begivenheder i forbindelse med deres udstationering udenfor Danmark. Foreningen har også de pårørende som målgruppe. Derudover ønskes det at etablere sociale og faglige netværk og at øge den politiske opmærksomhed om behandling af PTSD.

For mere information kontakt Azra Hasanbegovic på azr@cett.vejleamt.dk

Se også mere på www.cett.dk

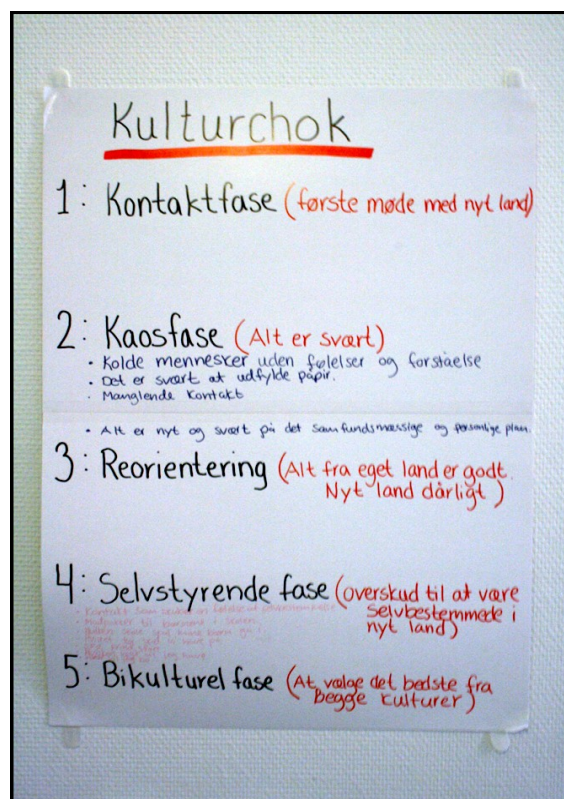


Planche fra Synergaia, som arbejder med at skabe overblik for kursisterne over de oplevelser og faser, som mange flygtninge og indvandrere gennemgår, når de bosætter sig i Danmark.

Inspiration fra CABI: Metoder der dur på vejen til job

CABI – Center for aktiv Beskæftigelsesindsats har på en temaside samlet erfaringerne fra projekt 'Metoder der dur'. I projektet har fem kommuner arbejdet med at implementere nye metoder til at få indvandrerkvinder med diffuse helbredsproblemer ind på arbejdsmarkedet.

Projektet har forstærket indsatsen i fem mindre kommuner, som har haft et særligt behov for hjælp til at implementere nye tilgange over for kvinderne. Metoderne har været skræddersyet til den enkelte kommune, og således har Kerteminde, Glostrup, Skive, Stevns og Aabenraa arbejdet med hver deres model for helbreds-

afklaring. Projektets mål har været at kvalificere 40 etniske minoritetskvinder med helbredsproblemer til aktivt at deltage i samfundslivet og til på sigt at komme i gang med job eller uddannelse.

Projektets udgangspunkt for den enkelte kvinde er at

- ☀ styrke den enkelte kvindes motivation og selvstændighed,
- ☀ dokumentere og udvikle hendes ressourcer og kompetencer,
- ☀ inddrage hende som aktiv samarbejdspartner i processen.

På hjemmesiden kan man finde cases

og bl.a. læse om Naima, 43 år og født i Kuwait. Hun kom til Danmark som familiesammenført fra Irak i 2001 med syv børn, der dengang var mellem 7 og 18 år. Hendes mand var kommet til landet to et halvt år tidligere som flygtning. Han er nu førtidspensioneret på grund af traumer. Naima har ingen uddannelse eller jobberfaringer fra hjemlandet, men har i Danmark gået på sprogskole. Hun taler kun lidt dansk. Den største barriere for beskæftigelse er Naimas mange opgaver i hjemmet og smerter i ryggen.

Du finder drejebog, erfaringer og inspirationskilder på www.cabi.dk

Nyt GRATIS undervisningsmateriale til dansk-på-arbejde!

DANSK PÅ ARBEJDE er et nyt undervisningsmateriale, der skaber sammenhæng mellem undervisning og uformel læring på en arbejdsplads. Der er vejledninger til lærer og mentor med råd og ideer til, hvordan man kan understøtte praktikantens læring.

Materialet er opbygget med opgaver til 'undervisning før', 'på arbejdspladsen', og 'undervisning efter'. Opgaverne, som er beregnet til undervisningen før, indeholder informative tekster med interaktive opgaver og ideer til informationssøgning.

Der er en gennemgående opgavetype med påstande om uskrevne regler. Opgavetypen skal skærpe praktikantens opmærksomhed og give indsigt i egne forventninger til forholdene på en arbejdsplads. Undervisningen efter arbejdsperioden er det kollektive rum til refleksion og erfaringsbearbejdning. Der er opgaver med dialogkort, rollespil, ideer til fremlæggelse, udformning af breve og forskellige typer af autentiske oplysningsskemaer fra arbejdslivet.

Målgruppen for 'Dansk på arbejde' er udlændinge, som kan samtale om

kendte emner på tomandshånd og læse lettere tekster. Materialet har været testet på niveau 2.2-2.3 og 3.2.

Materialet er gratis og kan downloades på www.dansk-paa-arbejde.dk



Film og undervisningsmateriale fra Syddansk Universitet

DE SAMMENHÆNGENDE BÅND er et integrationsfagligt film- og undervisningsmateriale, som henvender sig til studerende på social- og integrationsfaglige uddannelser og til integrationsmedarbejdere, som arbejder med integration i praksis. Materialet kan også anvendes bredere.

De sammenhængende bånd består af 7 film, som kredser om centrale begreber og fænomener i integrationsarbejdet, herunder PTSD. Der er lagt

vægt på de nye medborgeres oplevelser og reaktioner i mødet med Danmark. Filmene er lavet som dokumentarisk reportage med cases fortalt af unge og voksne med anden etnisk baggrund end dansk. Reportagen er suppleret med interviews med lokale aktører og integrationsfaglige medarbejdere.

Cases er baseret på rekonstruktioner af hændelsesforløb, som de er fortalt og oplevet af medborgerne og inte-

grationsmedarbejderne.

De 7 film er instrueret af den prisbelønnede dokumentarist Anja Dalhoff, og bygger på professor Dominique Bouchets mangeårige tværfaglig forskning og interesse i integrations-spørgsmål.

Filmene suppleres af 12 sammenhængende integrationsfaglige foredrag, hvor professor Dominique Bouchet introducerer teorierne bag de syv film.

Et udviklingsprojekt bestående af 5 delprojekter i samarbejde med Videncenter for tosprogethed og interkulturalitet - UC2, finansieret af Integrationsministeriet



Professionshøjskolen UCC

Videncenter for tosprogethed og interkulturalitet
- UC2
Titangade 11
2200 København N

Telefon: 35 52 82 00
Fax: 31 32 33 35
www.uc2.dk

E-mail:
JESK@ucc.dk (35 52 82 09)
CHB@ucc.dk (35 52 82 06)

De 5 delprojekter i TRIB, samt lokale tovholdere på TRIB-indsatser:

1. Etnisk Rådgivningscenter NOOR
Hejrevej 10
2400 København NV
20 75 01 47 (Miroslav Rajic)
2. Vejle Sprogcenter
Klostergade 4
7100 Vejle
76813804 (Britta Toft)
3. Synergaia Rehabilitering
Silkeborgvej 65
7400 Herning
96278012 (Birgitte Jensen)
4. Gørtlervejens Skole (Svendborg Sprogcenter)
Gørtlervej 4
5750 Ringe
62614110 (Susanne Jensen)
5. Traumecenter Sønderborg
Ørstedgade 53
6400 Sønderborg
73421010 (Birthe Søllingvrå)

VIGTIGE DATOER OG INFORMATIONER

MIDTVEJSOPSAMLINGEN vil blive gennemført i samarbejde med Teori og Metodecentret (TMC i daglig tale), som er et søstercenter til UC2 i Professionshøjskolen UCC. Vi skal samarbejde med Karen Zoppe, Lisbeth Hansen og Lisbeth Madsen.

TMC beskæftiger sig med anvendelsesorienteret og praksisnær forskning, metodeudvikling og evaluering indenfor det sociale og pædagogiske område.



Læs mere om Teori og Metodecentret på hjemmesiden:

www.teoriogmetode.dk

MIDTVEJSSEMINARET afholdes over to dage:

**ONSDAG d. 3. JUNI og
TORSDAG d. 4. JUNI 2009**

Skriv allerede nu datoerne i jeres kalender. Mere information om sted og program udsendes senere.

UC2 har ansat **Rebecca Engberg-Pedersen** som studentermedhjælp på TRIB indtil sommerferien.

Rebecca medvirker i midtvejsopsamlingen og deltager på nogle af de sparringsmøder, der finder sted i delprojekterne i løbet af foråret. Rebecca læser samfundsvidenskab på RUC og vi håber I vil tage godt imod hende.

